

Romans 15:7-12

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

Romans 15:1-12

Literal English Translation

¹ We then that are strong are indebted to bear the infirmities of the weak, and not to please ourselves.

² Let each of us please *his* neighbor for the good to development.

³ For even Christ pleased not himself; but, as it has been written, The insults of the ones insulting you fell upon me.

⁴ For whatever things were written before were written for our teaching, in order that we through patience and comfort of the scriptures might have hope.

⁵ Now may the God of patience and encouragement give you to think the same thing among one another according as Christ Jesus:

⁶ In order that you might *with* together in one mouth glorify God and the Father of our Lord Jesus Christ.

⁷ On account of which, receive one another according as Christ also received us, for *the* glory of God.

⁸ Now I say, Jesus Christ has become a minister of *the* circumcision on behalf of *the* truth of God, for to establish the promises given to the fathers,

⁹ and that the Gentiles might glorify God on behalf of *His* mercy according as it has been written, "On account of this I will confess to You among *the* Gentiles, and I will make music to Your name."

¹⁰ And again He says, "Celebrate, you Gentiles, with His people."

¹¹ And again, "Praise the Lord, all the Gentiles, and praise Him all the people."

¹² And again Isaiah says, "*There* shall be the Root of Jesse, and the One rising to rule over *the* Gentiles; upon Him shall *the* Gentiles hope."

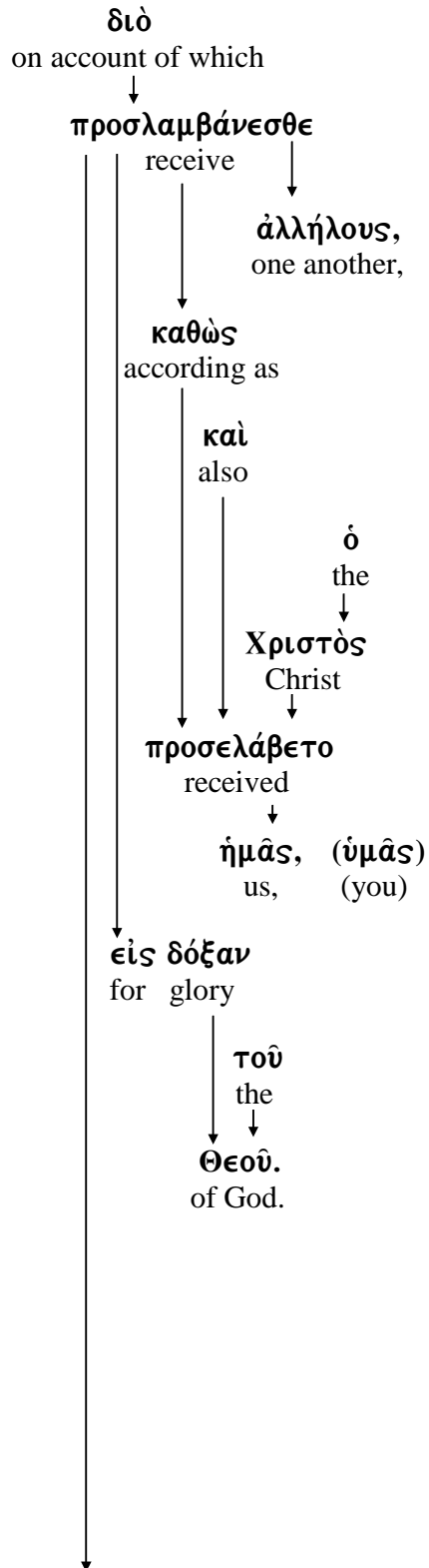
Romans 15:7-12

Greek / English Interlinear

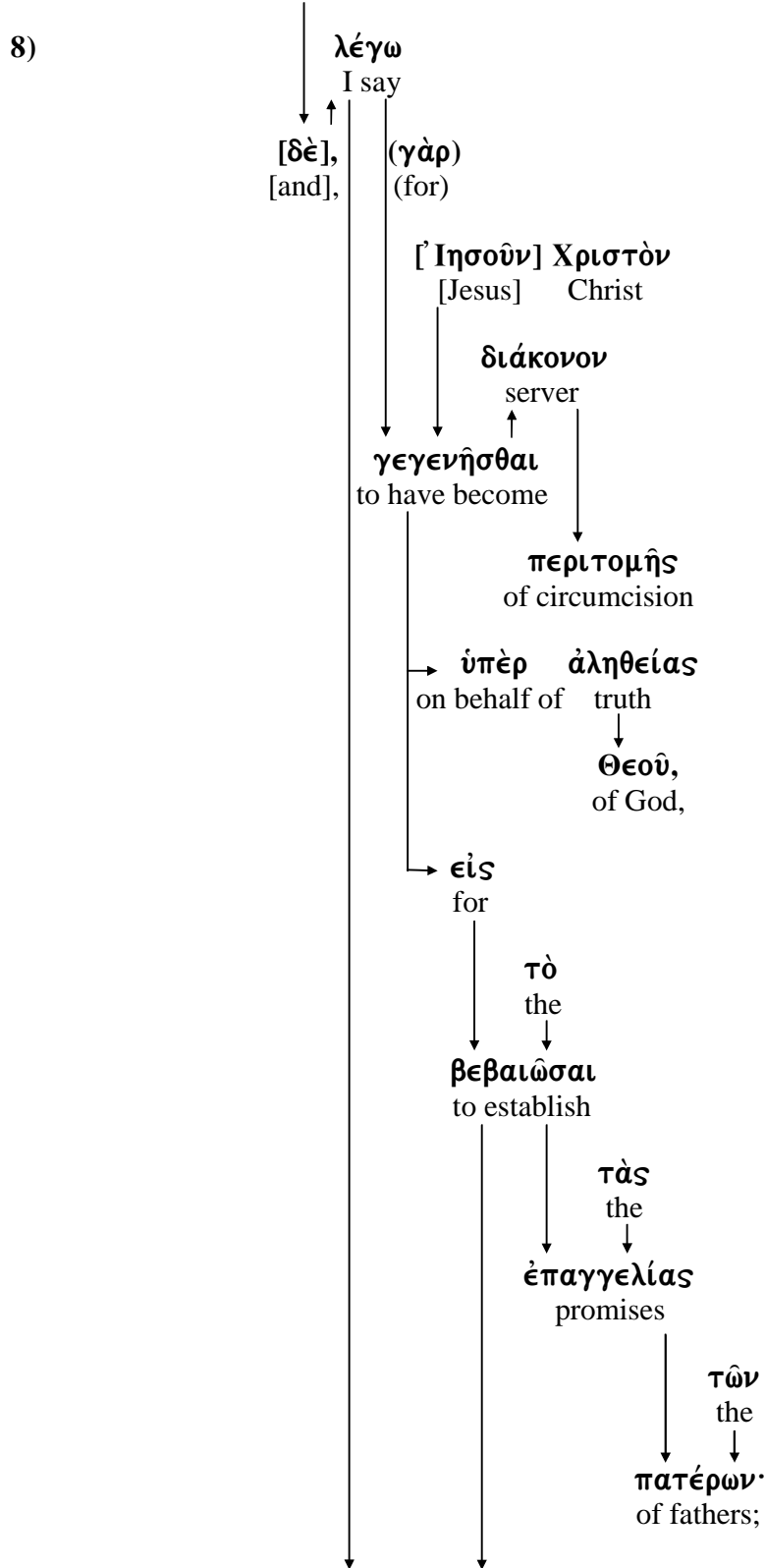
- 7) διὸ προσλαμβάνεσθε ἀλλήλους, καθὼς καὶ ὁ Χριστὸς
on account of which receive one another, according as also the Christ
προσελάβετο ἡμᾶς (ὕμᾶς), εἰς δόξαν τοῦ Θεοῦ.
received us (you), for glory the of God.
- 8) λέγω [δέ], (γὰρ) [Ἰησοῦν] Χριστὸν διάκονον γεγενῆσθαι
I say [and], (for) [Jesus] Christ server to have become
περιτομῆς ὑπὲρ ἀληθείας Θεοῦ, εἰς τὸ βεβαιῶσαι τὰς
of circumcision on behalf of truth of God, for the to establish the
ἐπαγγελίας τῶν πατέρων·
promises the of fathers;
- 9) τὰ δὲ ἔθνη ὑπὲρ ἐλέους δοξάσαι τὸν Θεόν, καθὼς
the and nations on behalf of mercy to glorify the God, according as
γέγραπται, Διὰ τοῦτο ἐξομολογήσομαι σοι ἐν
it has been written, On account of this I will confess to you among
ἔθνεσι(ν), καὶ τῷ ὀνόματι σου ψαλῶ.
Gentiles, and the to name of You I will make melody.
- 10) καὶ πάλιν λέγει, Εὐφράνθητε, ἔθνη, μετὰ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ.
and again I say, Celebrate, nations, with the people of Him.
- 11) καὶ πάλιν, Αἰνεῖτε [τὸν Κύριον] πάντα τὰ ἔθνη, (τὸν κύριον)
and again, Sing [the Lord] all the nations, (the lord)
καὶ ἐπαινέσατε (ἐπαινεσάτωσαν) αὐτὸν πάντες οἱ λαοί.
and praise (praise) Him all the people.
- 12) καὶ πάλιν Ἰσαΐας λέγει, Ἔσται ἡ ρίζα τοῦ Ἰεσσαί, καὶ ὁ
and again Isaiah says, Will be the root the of Jesse, and the One
ἀνιστάμενος ἄρχειν ἐθνῶν· ἐπ' αὐτῷ ἔθνη ἐλπιοῦσιν.
rising up to rule Gentiles; upon Him nations will hope.

Romans 15:7-12
Diagram

7)

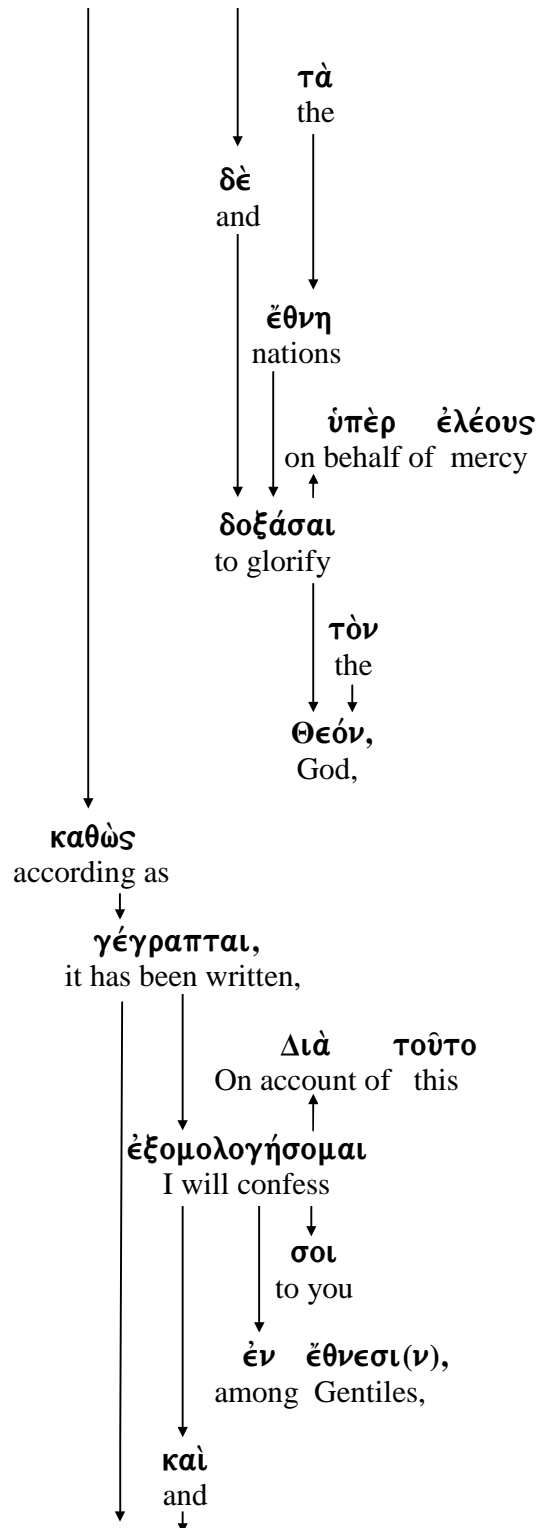


Romans 15:7-12
Diagram (continued)



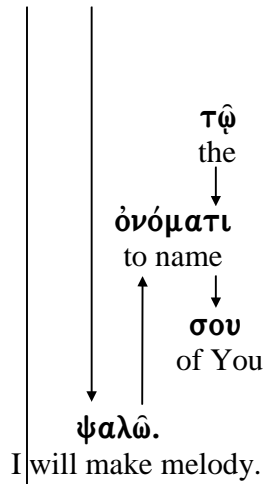
Romans 15:7-12
Diagram (continued)

9)

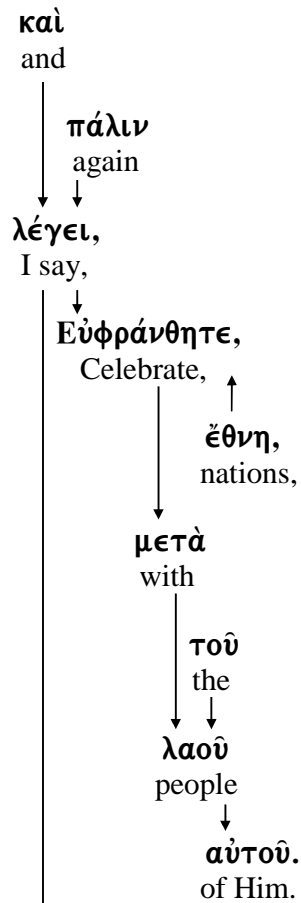


Romans 15:7-12
Diagram (continued)

9) cont.



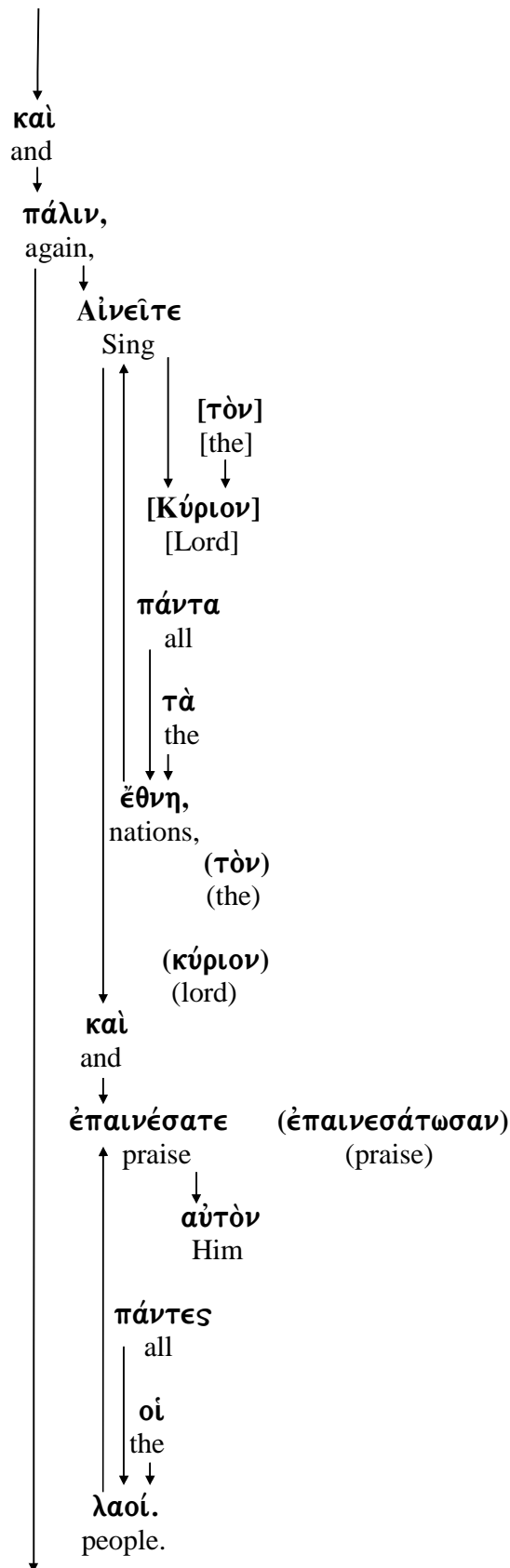
10)



Romans 15:7-12

Diagram (continued)

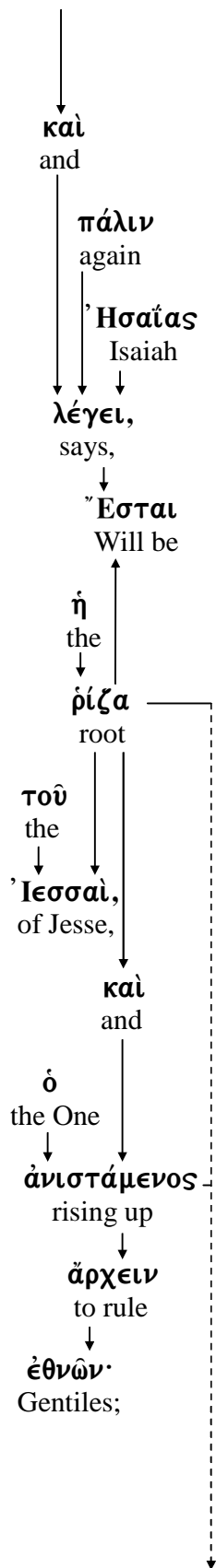
11)



Romans 15:7-12

Diagram (continued)

12)



Romans 15:7-12
Diagram (continued)

12) cont.

